



Sikkerhetsdatablad

i henhold til Forordning (EF) nr. 1907/2006

ADDIFLON PTFE Fluid Spray

Trykingsdato: 06.10.2014

Produktkode: 717230

Side 1 av 10

SEKSJON 1: Identifikasjon av stoffet/stoffblandingen og selskapet/foretaket

1.1. Produktidentifikator

ADDIFLON PTFE Fluid Spray

1.2. Relevante identifiserte anvendelser av stoffet eller blandingen og anvendelser som frarådes

1.2.1. Bruk av stoffet/stoffblandingen

Aerosol - Glidemiddel, Slippmiddel.

1.3. Detaljer angående leverandøren på sikkerhetsdatabladet

Selskap:	ADDINOL Lube Oil GmbH	
	Gebäude 4609	
Gate:	Am Haupttor	
Sted:	D-06237 Leuna	
Telefon:	+49 (0) 3461 845-201	Telefax: +49 (0) 3461 845-561
E-post:	info@addinol.de	
Utsteder:	Application Technology	
Internet:	www.addinol.de	
Opplysningsgivende område:	ADDINOL Application Technology	

1.4. Nødtelefon: +49 (0) 3461 845-201 - Dette nummeret er betjent bare i kontortiden.

SEKSJON 2: Fareidentifikasjon

2.1. Klassifisering av stoffet eller blandingen

Fareindikasjoner: F+ - ekstremt brannfarlig, Xi - irriterende
 R-setninger:
 Ekstremt brannfarlig.
 Irriterer øynene.
 Dampene kan forårsake søvnighet og svimmelhet.

GHS-klassifisering

Farekategorier:
 Aerosol: Aerosol 1
 Alvorlig øyenskade/øyeirritasjon: Eye Irrit. 2
 Spesifikk målorgan systemisk giftighet (enkel utsettelse): STOT SE 3
 Fareutsagn:
 Ekstremt brennbar aerosol.
 Beholder under trykk. Kan eksplodere ved oppvarming.
 Forårsaker alvorlig øyenirritasjon.
 Kan føre til dødsighet og svimmelhet.

2.2. Merkelementer

Risikobestemmende komponent(er) for etikettering

Inneholder: propan-2-ol

Signalord: Fare
 Piktogrammer: GHS02-GHS07



Fareutsagn

H222

Ekstremt brennbar aerosol.



Sikkerhetsdatablad

i henhold til Forordning (EF) nr. 1907/2006

ADDIFLON PTFE Fluid Spray

Trykingsdato: 06.10.2014

Produktkode: 717230

Side 2 av 10

- H229 Beholder under trykk. Kan eksplodere ved oppvarming.
 H319 Forårsaker alvorlig øyenirritasjon.
 H336 Kan føre til døsighet og svimmelhet.

Forsiktighetsutsagn

- P210 Holdes vekk fra varme/gnister/åpen flamme/varme overflater. - Røyking forbudt
 P211 Ikke spray på en åpen flamme eller annen tenningskilde.
 P251 Beholder under trykk: Ikke stikk hull i eller brenn selv etter bruk.
 P261 Unngå å puste inn støv/røyk/gass/dugg/damp/spray.
 P271 Brukes kun utendørs eller på et godt ventilert område.
 P280 Benytt vernehansker/verneklær/vernebriller/ansiktsskjerm.
 P305+P351+P338 HVIS PRODUKTET KOMMER I ØYNE: Skyll forsiktig med vann i flere minutter. Fjern kontaktlinser hvis de er tilstede og det er lett å fjerne dem. Fortsett å skylle.
 P410+P412 Vern mot sollys. Ikke utsett for temperaturer som overstiger 50 grader C/122 grader F.

Ytterligere råd

Produktet er plassert og merket etter EU-retningslinjer eller den til en hver tid gjeldende nasjonale lov.

2.3. Andre farer

Ved utilstrekkelig lufting og/eller ved bruk kan det dannes blandinger som kan eksplodere eller er lett antennelige.

SEKSJON 3: Sammensetning/opplysninger om bestanddeler

3.2. Blandinger

Farlige komponenter

EF-nr.	Stoffnavn	Innhold
CAS-nr.	Klassifikasjon	
Index-nr.	GHS-klassifisering	
REACH-nr.		
200-661-7	propan-2-ol	30 - 35 %
67-63-0	F - meget brannfarlig, Xi - irriterende R11-36-67	
603-117-00-0	Flam. Liq. 2, Eye Irrit. 2, STOT SE 3; H225 H319 H336	
203-448-7	butan	15 - 20 %
106-97-8	F+ - ekstremt brannfarlig R12	
601-004-00-0	Flam. Gas 1; H220	
204-065-8	dimetyleter	15 - 20 %
115-10-6	F+ - ekstremt brannfarlig R12	
603-019-00-8	Flam. Gas 1; H220	
200-827-9	propan	5 - 10 %
74-98-6	F+ - ekstremt brannfarlig R12	
601-003-00-5	Flam. Gas 1; H220	

Ordlyden i R- og H-setningene: se under seksjon 16.

Andre opplysninger

DMSO-Extrakt < 3 %, IP 346.

PCB- konsentrasjon til < 1mg/kg.

Classification system: The classification corresponds to the current EC lists and is completed by information from specialist literature and company information.

SEKSJON 4: Førstehjelpstiltak



Sikkerhetsdatablad

i henhold til Forordning (EF) nr. 1907/2006

ADDIFLON PTFE Fluid Spray

Trykingsdato: 06.10.2014

Produktkode: 717230

Side 3 av 10

4.1. Beskrivelse av førstehjelpstiltak

Generelt råd

Bring impliserte ut av risikoområdet og legg dem ned. Legges og transporteres i stabil sidestilling, ved åndenod i halvsittende holdning. Selvbeskyttelse for førstehjelp. Bytt dynket bekledding. Ta ikke med i bukselommene pusseskinn som er blitt gjort våte av produktet.

Ved innånding

Den skadede bringes ut i frisk luft. Den skadede holdes varm og i ro. Ved vedvarende besværighet oppsøk lege. Gi surstoff ved pustebesvær.

Ved hudkontakt

Får man stoff på huden, vaskes straks med rikelige mengder vann og såpe. Oppsøk lege ved hudirritasjon.

Ved øyekontakt

Vask straks forsiktig og grundig med øyendusj eller med vann. Oppsøk øyenlege hvis plager oppstår.

Ved svelging

Forhindere oppkast.

Skyl munnen grundig med vann. Kontakt lege omgående.

4.2. Viktigste akutte symptomer/virkninger

etter innånding: Ørhet. Hodepine. Kvalme.

4.3. Indikasjon av øyeblikkelig legeoppmerksomhet og spesiell nødvendig behandling

Symptomatiske behandling.

SEKSJON 5: Brannslukkingstiltak

5.1. Slukkemidler

Egnede slukkingsmidler

Kulldioksyd (CO₂). Slukningspulver. Skum.

Uegnet slukkingsmidler

Full vannstråle.

5.2. Spesielle farer som kommer fra stoffet eller blandingen

Ved brann kan oppstå: Kulldioksyd (CO₂). Kullmonoksyd. Kvellsoff-oksyder (NO_x). Sot.

Brannfarlig. Damp kan sammen med luft danne en eksplosiv blanding.

5.3. Forsiktighetsregler for brannmenn

Ved brann: Ventilasjonuavhengig åndedrettsvernapparat må brukes. Ha på kjemibeskyttelsesdress.

Ytterligere råd

Tilpass slukningstiltak til omgivelsene. Til beskyttelse av personer og til kjøling av beholdere i fareområde må vannsprøytestråle innsettes. Unngå innånding av røyken som oppstår ved brann eller eksplosjon. Kontaminert slukningsvann må samles adskilt. Må ikke komme i kloaksystemet eller i vassdrag.

SEKSJON 6: Tiltak ved utilsiktet utslipp

6.1. Personlige forholdsregler, personlig verneutstyr, og nødprosedyrer

Bring personer i sikkerhet. Ventilasjonuavhengig åndevernapparat og kjemivernedress må brukes. Gasser er tyngere enn luft, de sprer seg på gulvet. Unngå kontakt med huden og øynene. Holdes vekk fra antennelseskilder - Røyking forbudt.

6.2. Sikkerhetstiltak for å beskytte ytre miljø

Må ikke komme i kloaksystemet eller i vassdrag. Gi beskjed til ansvarlige myndigheter ved gassutstrømming eller ved utslipp i vassdrag, jordsmonn eller kanalisering. Forhindre utvidelse av området (f.eks. ved inndemming eller oljesperrer).



Sikkerhetsdatablad

i henhold til Forordning (EF) nr. 1907/2006

ADDIFLON PTFE Fluid Spray

Trykingsdato: 06.10.2014

Produktkode: 717230

Side 4 av 10

6.3. Metoder og materialer for forurensning og opprensning

Må opptaes med væskebindende material (sand, kiselgur, syrebinder, universalbinder). Samles i lukkede beholdere og transporteres vekk. Rengjør grundig skitne gjenstander og gulv i henhold til miljøforskriftene.

6.4. Referanse til andre seksjoner

Refer to the provisions listed in Sections 8, 12 and 13.

SEKSJON 7: Håndtering og lagring

7.1. Forholdsregler for sikker håndtering

Sikkert håndteringsråd

Må bare anvendes på godt ventilerte steder. Ta forholdsregler mot utladning av statisk elektrisitet. Må ikke sprutes mot flammer eller glødende gjenstander. På grunn av eksplosjonsfare må man forhindre inntrengning av dampen i kjellere, kanalisasjoner og groper. Unngå kontakt med hud, øyne og klær.

Henvisninger til brann- og eksplosjonsbeskyttelse

Holdes vekk fra antennelseskilder - Røyking forbudt.

Må beskyttes mot solbestråling og temperaturer over 50 °C. Må ikke åpnes voldsomt eller forbrennes. Oppheting fører til trykkøkning og fare for brudd.

7.2. Vilkår for forsvarlig lagring, inkludert enhver ukompatibilitet

Krav til lagringsområder og containere

Forpakningen oppbevares tørt og godt lukket, for å unngå forurensning og absorpsjon av fuktighet. Emballasjen oppbevares godt lukket på et kjølig sted. Holdes vekk fra antennelseskilder - Røyking forbudt.

Vær oppmerksom på: TRG 300, aerosolretningslinje (75/324/EEC).

Tekniske forhåndsregler/lageringsbetingelser

Må ikke oppbevares sammen med næringsmidler, drikkevarer eller dyrefôr.

Hold borte fra: Oksyderingsmidler. Material, rik på surstoff, oksiderende.

Ytterligere informasjon om lagringsforhold

Anbefalt lagringstemperatur: 10 - 30°C. Ikke oppbevar ved temperaturer >: 50°C.

7.3. Spesielle sluttanvendelser

Utførlige henvisninger: se Teknisk Registerkort.

SEKSJON 8: Eksponeringskontroll/personlig beskyttelse

8.1. Kontrollparametere

Administrative normer for forurensning i arbeidsatmosfære

CAS-nr.	Stoffnavn	ppm	mg/m ³	fiber/cm ³		
67-63-0	2-Propanol	100	245		Gjennomsnittsv.	
106-97-8	Butan	250	600		Gjennomsnittsv.	
115-10-6	Dimetyleter	200	384		Gjennomsnittsv.	
74-98-6	Propan	500	900		Gjennomsnittsv.	

Ytterligere råd til kontrollparametere

kilde:

8.2. Eksponeringskontroll

Sikkerhetsdatablad

ADDIFLON PTFE Fluid Spray

Trykkingsdato: 06.10.2014

Produktkode: 717230

Side 5 av 10



Egnede tekniske styringskontrollmekanismer

Sørg for tilstrekkelig utluftning og konsentrert avzug på kritiske punkt.

Beskyttelse og hygienetiltak

For pausene og ved arbeidsslutt må hendene vaskes. Tilsolte klær må fjernes straks. Skittent tøy må vaskes for de igjen kan brukes. Ikke spise, drikke, royke, snuse på arbeidsplassen.

Øye-/ansiktsbeskyttelse

Tettsittende vernebriller. DIN-/EN-standard: DIN EN 166

Håndvern

Kontrollerte beskytteshansker må brukes: DIN-/EN-standard: DIN EN 374

Bæretid ved permanent kontakt: 480 min

Egnet material: NBR (Nitrilkautsjuk).

Tykkelse på hanskematerialet: 0.7 mm.

Bæretid ved kontakt av og til (væskesprut): 30 min

Egnet material: NBR (Nitrilkautsjuk).

Tykkelse på hanskematerialet: 0.4 mm

Forebyggende hudbeskyttelse med hudbeskyttelsessalve.

Hudvern

Bruk egnede verneklær. Bytt dynket bekledding. Ta ikke med i bukselommene pusseskinn som er blitt gjort våte av produktet.

Åndedrettsvern

Når tekniske avzugs- eller utluftningstiltak ikke er mulig eller er utilstrekkelige, må en bruke pustevernustyr.

SEKSJON 9: Fysiske og kjemiske egenskaper

9.1. Informasjon angående grunnleggende fysiske og kjemiske egenskaper

Tilstandsform:	gassformet
Farge:	hvit
Lukt:	karakteristisk

Testnorm

Tilstandsendringer

Startkokepunkt og kokeområde: < -20 °C

Flammepunkt: < -20 °C DIN EN ISO 2592

Ekspllosive egenskaper

Ved utilstrekkelig lufting og/eller ved bruk kan det dannes blandinger som kan eksplodere eller er lett antenkelige.

Nedre eksplosjonsgrenser: 1,4 vol. %

Øvre eksplosjonsgrenser: 26,2 vol. %

Autooksidasjonstemperatur: 235 °C DIN 51794

Tetthet (ved 20 °C): 0,748 g/cm³ DIN 51757

Vannløselighet:
(ved 20 °C) ikke oppløselig



Sikkerhetsdatablad

i henhold til Forordning (EF) nr. 1907/2006

ADDIFLON PTFE Fluid Spray

Trykingsdato: 06.10.2014

Produktkode: 717230

Side 6 av 10

Kinematisk viskositet:

ikke anvendelig

Løsemiddelinhold:

32 vekt%

SEKSJON 10: Stabilitet og reaktivitet

10.1. Reaktivitet

Stable with proper care and handling.

10.2. Kjemisk stabilitet

The product is chemically stable when handled and stored under normal conditions.

10.3. Mulighet for farlige reaksjoner

Antennelsesfare.

Damp kan sammen med luft danne en eksplosiv blanding.

10.4. Forhold som skal unngås

Må beskyttes mot solbestråling og temperaturer over 50 °C. Må ikke åpnes voldsomt eller forbrennes. Må ikke sprutes mot flammer eller glødende gjenstander. Holdes vekk fra antennelseskilder - Røyking forbudt. Oppbevar utilgjengelig for barn. Ta forholdsregler mot utlading av statisk elektrisitet. Se sikkerhetstiltak under punkt 7 og 8.

10.5. Ukompatible materialer

Hold borte fra: Oksyderingsmidler. Material, rik på surstoff, oksiderende.

10.6. Farlige spaltningsprodukter

Ved brann kan oppstå: Kulldioksyd (CO₂). Kullmonoksyd. Kvellsoff-oksyder (NO_x). Sot.

Damp kan sammen med luft danne en eksplosiv blanding.

SEKSJON 11: Toksikologiske opplysninger

11.1. Informasjon angående toksikologiske virkninger

Akutt forgiftning

Ingen data tilgjengelige

Ikke testet blanding.

CAS-nr.	Stoffnavn				
	Utsettelsesruter	Metode	Dose	Arter	Kilde
67-63-0	propan-2-ol				
	oral	LD50	5280 mg/kg	Rotte.	
	dermal	LD50	12800 mg/kg	Kaniner.	
	som kan innhaleres (4 h) damp	LC50	47,5 mg/l	Rotte.	
106-97-8	butan				
	som kan innhaleres (4 h) gass	LC50	273000 ppm	Rotte	GESTIS

Irritasjon- og etsevirkning

Irritasjonsvirkning i øyet: svakt irriterende.

Irritasjon på huden: Lengere/gjentatt hudkontakt kan virke avfettende og føre til dermatitis.

Følsomme påvirkning

Vurdering: Ikke sensibiliserende.

Spesifisk målorgan-toksisitet (engangs eksponering)

Dampene kan føre til at man føler seg søvnnig eller omtåket.

Virkning etter gjentatt eller lengere tids eksponering

Lengere/gjentatt hudkontakt kan virke avfettende og føre til dermatitis.



Sikkerhetsdatablad

i henhold til Forordning (EF) nr. 1907/2006

ADDIFLON PTFE Fluid Spray

Trykingsdato: 06.10.2014

Produktkode: 717230

Side 7 av 10

Kreftfremkallende, mutasjonsfremkallende eller giftige påvirkninger for forplantning

Ingen data tilgjengelige

Andre opplysninger

If handled with proper care and at intended use, the product does not cause any harmful effects acc. to our experiences and available information.

SEKSJON 12: Økologiske opplysninger

12.1. Giftighet

Ingen data tilgjengelige

Ikke testet blanding.

CAS-nr.	Stoffnavn					
	Giftighet i vann	Metode	Dose	[h] [d]	Arter	Kilde
67-63-0	propan-2-ol					
	Akutt fiskegiftighet	LC50	9640 mg/l	96 h	Pimephales promelas	
	Akutt algetoksitet	ErC50	1000 mg/l	72 h	Pseudokirchneriella subcapitata	
	crustaceatoksitet	NOEC	13299 mg/l	2 d	Daphnia magna	

12.2. Persistens og nedbrytbarhet

Ikke lett biologisk nedbrytbart (etter OECD-kriterier). Må ikke komme i kloaksystemet eller i vassdrag.

12.3. Bioakkumulasjonspotensial

Ingen data tilgjengelige

Fordelingskoeffisient n-oktanol/vann

CAS-nr.	Stoffnavn	Log Pow
106-97-8	butan	2,89
115-10-6	dimetyleter	0,1
74-98-6	propan	2,36

12.4. Mobilitet i jord

Produktet er lettfordampelig. Produktet er vanskelig å oppløse i vann.

12.5. Resultater av PBT- og vPvB-vurdering

Innholdsstoffene i denne tilberedelsen oppfyller ikke kriteriene for klassifisering som PBT eller vPvB.

12.6. Andre skadevirkninger

Ingen data tilgjengelige

SEKSJON 13: Instruksjoner om disponering

13.1. Metoder for behandling av avfall

Avfallsbehandling

Must not be disposed of with domestic refuse. Må ikke komme i kloaksystemet eller i vassdrag.

Europeisk avfallskatalog - Avfall fra rester/ubrukte produkter

160504 Avfall som ikke er spesifisert andre steder i listen; gass i trykkbeholdere og kasserte kjemikalier; gass i trykkbeholdere (herunder haloner) som inneholder farlige stoffer
Innordnet som farlig avfall.

Forurenset emballasje og anbefalt rengjøringsmiddel

Uskadeliggjøring etter myndighetens forskrifter.

SEKSJON 14: Transportopplysninger

Land transport (ADR/RID)



Sikkerhetsdatablad

i henhold til Forordning (EF) nr. 1907/2006

ADDIFLON PTFE Fluid Spray

Trykingsdato: 06.10.2014

Produktkode: 717230

Side 8 av 10

14.1. UN-nr.: UN 1950
14.2. Forsendelsesnavn: AEROSOLBEHOLDERE
14.3. Fraktfareklasse: 2
14.4. Emballasjegruppe: -
 Etiketter: 2.1



Klassifisering-kode: 5F
 Spesielle bestemmelser: 190 327 344 625
 Begrenset mengde (LQ): 1 L
 Transportkategori: 2
 Tunnelbegrensningskode: D

Andre relevante opplysninger (Land transport)

Quantities released: E0
 Special provisions: 190 - 327 - 625
 Transportation category: 2
 Tunnel restriction code: B1D

Skipstransport innenlands (ADN)

14.1. UN-nr.: UN 1950
14.2. Forsendelsesnavn: AEROSOLBEHOLDERE
14.3. Fraktfareklasse: 2
14.4. Emballasjegruppe: -
 Etiketter: 2.1



Klassifisering-kode: 5F
 Spesielle bestemmelser: 190 327 344 625
 Begrenset mengde (LQ): 1 L

Andre relevante opplysninger (Skipstransport innenlands)

Quantities released: E0
 Special provisions: 190 327 625

Sjøtransport (IMDG)

14.1. UN-nr.: UN 1950
14.2. Forsendelsesnavn: AEROSOLS
14.3. Fraktfareklasse: 2.1
14.4. Emballasjegruppe: -
 Etiketter: 2.1



Spesielle bestemmelser: 63, 190, 277, 327, 344, 959
 Begrenset mengde (LQ): See SP277
 EmS: F-D, S-U



Sikkerhetsdatablad

i henhold til Forordning (EF) nr. 1907/2006

ADDIFLON PTFE Fluid Spray

Trykingsdato: 06.10.2014

Produktkode: 717230

Side 9 av 10

Andre relevante opplysninger (Sjøtransport)

Quantities released: E0

Special provisions: 63, 190, 277, 327, 959

Lufttransport (ICAO)

14.1. UN-nr.:	UN 1950
14.2. Forsendelsesnavn:	AEROSOLS, flammable
14.3. Fraktfareklasse:	2.1
14.4. Emballasiegruppe:	-
Etiketter:	2.1



Spesielle bestemmelser:	A145 A167 A802
Begrenset mengde (LQ) Passenger:	30 kg G
IATA-Emballeringsinstruksjon - Passenger:	203
IATA-Maksimalt kvantum - Passenger:	75 kg
IATA-Emballeringsinstruksjon - Cargo:	203
IATA-Maksimalt kvantum - Cargo:	150 kg

Andre relevante opplysninger (Lufttransport)

Passenger LQ: Y203

Quantities released: E0

Danger: Y203

Special provisions: A145 - A153

14.5. Miljøfarer

MILJØFARLIG: nei

14.6. Spesielle forholdsregler for brukere

Advarsel: Antennelige gasser.

14.7. Transport i store kvanta i henhold til Tillegg II av MARPOL73/78 og IBC koden

ikke anvendelig

SEKSJON 15: Regelverksmessige opplysninger

15.1. Sikkerhets-, helse og miljøbestemmelser/lovegivning som gjelder spesielt for stoffet eller blandingen

EU-forskrifter

1999/13/EF (VOC): 75,248 % (562,855 g/l)

Nasjonal forskrifter

Sysselsettelsebegrensning: Ta hensyn til innskrenkninger når det gjelder sysselsetting av ungdom.
Vannforurensende-klasse (D): 1 - noe fare for vannet

15.2. Stoffsikkerhetsbedømmelse

Stoffsikkerhetsbedømmelser for stoffer i denne blandingen ble ikke gjort.

SEKSJON 16: Andre opplysninger

Fullstendig ordlyd for enhver R-setninger som henvist til i seksjoner 2 og 3

11	Meget brannfarlig.
12	Ekstremt brannfarlig.
36	Irriterer øynene.
67	Dampene kan forårsake søvnighet og svimmelhet.



Sikkerhetsdatablad

i henhold til Forordning (EF) nr. 1907/2006

ADDIFLON PTFE Fluid Spray

Trykkingsdato: 06.10.2014

Produktkode: 717230

Side 10 av 10

Fullstendig ordlyd med H-uttalelser henvises til under seksjoner 2 og 3

H220	Ekstremt brennbar gass
H222	Ekstremt brennbar aerosol.
H225	Svært brennbar væske og damp
H229	Beholder under trykk. Kan eksplodere ved oppvarming.
H319	Forårsaker alvorlig øyenirritasjon.
H336	Kan føre til døsigheit og svimmelhet.

Utfyllende opplysninger

Preparatet er definert som farlig etter forordning (EF) Nr. 1272/2008 [GHS].

These given data only refer to the named product. If the product is used together with other materials or in manufacturing processes the data might not be applicable any more. The data are based on today's state of our knowledge and experience. They are, however, no guarantee of any specific product properties and do not established any legally valid contractual relationship.

Mottakeren av vårt produkt er fullstendig ansvarlig for å iaktta eksisterende lover og regler.

(All data for de farlige bestandelene ble tatt fra siste versjon av underleverandørens produktdatablad.)